

## **PUBLIC CONSULTATION REPORT CONDUCTED IN THE FORM OF CORRESPONDENCE**

**Project / Contract:** Odra-Vistula Flood Management Project (OVFMP) Works contract 1B.5/1 Reconstruction of bridge to ensure a minimum clearance – Railway bridge 733.7 km Regalica River in Szczecin

**Organizer of the meeting:** The Consultant acting on behalf of the State Water Holding Polish Waters Regional Water Management Authority in Szczecin – SWECO Consulting Sp. z o. o.

**Leader:** Attorney-at-law Mariusz Ciaś – Real property expert in the Consultant's real property team.

**Participants:** According to the attendance list (personal data has been anonymized).

Bearing in mind the fact of co-financing Task 1B.5/1 Reconstruction of bridge to ensure a minimum clearance – Railway bridge 733.7 km Regalica River in Szczecin (hereinafter: Task) implemented as part of Odra-Vistula Flood Management Project (hereinafter: OVFMP) from funds from the World Bank, is co-financed and thus it is necessary to apply the operational policy of the World Bank OP 4.12., a **draft Land Acquisition and Resettlement Action Plan was prepared** (hereinafter LA&RAP).

This document was the subject of public consultations organised in the form of correspondence. The purpose of consultations was to enable all interested persons, institutions and other entities to become acquainted with the LA&RAP, as well as to provide the opportunity to submit applications, comments, complaints and queries regarding its content.

Due to the constraints on social life in Poland caused by the emergence of the SARS-CoV-2 virus causing COVID-19 disease, it was decided, taking into account the recommendations of the World Bank and the need to ensure the safety of those interested, that there would be no public consultation meeting. In order to carry out the obligation to conduct public consultations and to provide the opportunity to read the LA&RAP document and to submit conclusions and comments, it was decided to conduct consultations in the form of correspondence.

The publication of the LA&RAP began on 15 June 2020 by sending the documentation to the PAP to the e-mail addresses held by the Consultant through which the PAP or their representatives have been contacted so far. In addition, there are notices about the possibility to read the document, submit comments and applications, and about the webinar

organized, in Polish and English language in the local press – Kurier Szczeciński and on the websites: RZGW in Szczecin, Project website, Odra-Vistula Flood Management Project Coordination Unit, “wszczecinie.pl” website. Below is the text of the notice, which appeared in the places indicated above.

## Project website: [bs.rzgw.szczecin.pl](http://bs.rzgw.szczecin.pl)

15.06.2020 [bs.rzgw.szczecin.pl/aktualnosci/14/obwieszczenie-o-upublicznieniu-pnnip-dla-zadania-1/](http://bs.rzgw.szczecin.pl/aktualnosci/14/obwieszczenie-o-upublicznieniu-pnnip-dla-zadania-1/)

# AKTUALNOŚCI

---

[Aktualności » Zadania realizowane przez PGW WP RZGW w Szczecinie »](#)  
[Obwieszczenie o upublicznieniu PNNiP dla zadania 1B.5/1 »](#)

**ZADANIA REALIZOWANE PRZEZ PGW WP ZZ SZCZECIN**

**ZADANIA REALIZOWANE PRZEZ PGW WP RZGW W SZCZECINIE**

**MIEDZYDRZE**

### Obwieszczenie o upublicznieniu PNNiP dla zadania 1B.5/1

15.06.2020



#### OBWIESZCZENIE

Zgodnie z wymaganiami Banku Światowego (polityki operacyjnej OP 4.12), Instytucji współfinansującej realizację Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły

podaje się do publicznej wiadomości, co następuje:

z uwagi na stan zagrożenia epidemicznego w Polsce i w trosce o państwa bezpieczeństwa zdrowotne nie odbędzie się spotkanie konsultacyjne w formie debaty publicznej jednak w celu zapewnienia Państwu możliwości zapoznania się z dokumentem PNNiP oraz możliwości wnoszenia wniosków i uwag, podjęto decyzję o przeprowadzeniu konsultacji w formie korespondencyjnej.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie – Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie (PGW WP – RZGW w Szczecinie), Jednostka Realizująca Projekt Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (JRP) udostępniła zainteresowanym osobom i instytucjom PROJEKT POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ dla Kontraktu 1B.5/1 Przebudowa mostu w celu zapewnienia minimalnego prześwitu – most kolejowy w km 733,7 rzeki Regalicy w Szczecinie (nazywany dalej Projekt PNNiP) sporządzony w ramach Komponentu 1 – Ochrona przed powodzią Środkowej i Dolnej Odry, Podkomponent 1B – Ochrona przed powodzią na Środkowej i Dolnej Odry.

Każdy zainteresowany może:

[bs.rzgw.szczecin.pl/aktualnosci/14/obwieszczenie-o-upublicznieniu-pnnip-dla-zadania-1/](http://bs.rzgw.szczecin.pl/aktualnosci/14/obwieszczenie-o-upublicznieniu-pnnip-dla-zadania-1/)

2/4

1. Zapoznać się z Projektem PPNiP od dnia 15 czerwca 2020 roku do dnia 6 lipca 2020 roku włącznie (21 dni) poprzez strony internetowe:

- » PGW WP RZGW w Szczecinie - <https://szczecin.wody.gov.pl/>
- » PGW WP RZGW w Szczecinie (strona internetowa Projektu) - <http://bs.rzgw.szczecin.pl/> (otwórz dokument)
- » Biura Koordynacji Projektu - <http://odrapcu2019.odrapcu.pl/>

2. Składać uwagi i wnioski odnośnie Projektu PPNiP:

- » w formie pisemnej na adres Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie, ul. Tama Pomorzańska 13 A, 70-030 Szczecin z dopiskiem „uwagi PPNiP Zadanie 1B.5/1 POPDOW”,
- » w formie elektronicznej na adres e-mail: [ProjektBS@wody.gov.pl](mailto:ProjektBS@wody.gov.pl),
- » telefonicznie każdego dnia roboczego trwania upublicznienia pod nr telefonu 507 083 323 w godzinach 15.00-16.30

W 21 dniu udostępnienia dokumentu, tj. dnia 6 lipca 2020 roku o godz. 15:00 – 16:30 odbędzie się elektroniczne spotkanie konsultacyjne w formie webinarium, otwarte dla wszystkich zainteresowanych, na którym przedstawione zostaną informacje o Projekcie PPNiP oraz umożliwione zostanie zadawanie pytań i składanie wniosków.

Aby wziąć udział w ww. webinarium, należy wejść na stronę <http://bs.rzgw.szczecin.pl/aktualnosci/>, gdzie we wpisie poświęconym spotkaniu konsultacyjnemu projektu PPNiP dla Zadania 1B.5/1 zamieszczony będzie bezpośredni link do webinarium. Zostanie ono przeprowadzone w oparciu o program Microsoft Teams. Link oraz instrukcja „Krok po kroku” zostaną umieszczone na ww. stronie co najmniej 10 dni przed planowanym elektronicznym spotkaniem konsultacyjnym. Nagranie z webinarium zostanie udostępnione na stronie PGW Wody Polskie RZGW w Szczecinie i na stronie Biura Koordynacji Projektu.

w dniach od dnia 15 czerwca 2020 roku do dnia 6 lipca 2020 roku włącznie (21 dni). Instytucją właściwą do rozpatrzenia uwag i wniosków jest PGW Wody Polskie RZGW w Szczecinie.

Obwieszczenie to zostało podane do publicznej wiadomości poprzez ogłoszenie w lokalnej prasie (Kurier Szczeciński), jak również na stronach internetowych instytucji wskazanych powyżej oraz [www.wszczecin.pl](http://www.wszczecin.pl).

Krzywa atrakcja pod ręką

# Jedyny taki tajemniczy las

„Kurier Szczeciński” pisał o nim wielokrotnie, ale o jego istnieniu wspominały także media z całego świata – w tym brytyjski National Geographic i amerykański New York Times. Brytyjski dziennik Daily Mail zamieścił go na liście 9 najbardziej magicznych lasów na świecie wartych odwiedzenia. Serwis internetowy TaxiZairport.com stworzył zaś listę najcieśniej tagowanych lasów w serwisie społecznościowym Instagram, które powinny się brać pod uwagę w planowaniu wakacyjnych podróży. W gronie 20 lasów znalazły się dwa z Polski: Puszcza Białowieża i Krzywy Las.



Krzywy Las posadzono najprawdopodobniej w 1934 roku. Fot. Tomasz GONIAK

Dzisiaj skupiamy się właśnie na Krzywym Lesie, niewątpliwie atrakcji, która – choć znajduje się zaledwie 4 km od Gryfina, wciąż nie jest doceniana przez mieszkańców regionu. A wieważ nie wie o jej istnieniu!

Krzywy Las ma szansę stać się jedną z największych atrakcji przyrodniczych Pomorza Zachodniego. Z inicjatywą burmistrza

Gryfina Mieczysława Sawaryna na początku czerwca odbyło się w nim robocze spotkanie z dyrekcją Lasów Państwowych i Zespołu Elektrowni „Dolna Odra”, którego celem było określenie planu wspólnych działań, zmierzających do ochrony niezwykłego drzewostanu i zwiększenia atrakcyjności turystycznej tego miejsca.

– Krzywy Las to przyrodnicza osobliwość, która rośnie nieopodal elektrowni, cztery kilometry od Gryfina. Jest to skupisko około 100 zdeformowanych sosen rosnących na obszarze około 0,30 ha – przypomina Jakub Błatura, kierownik Biura Promocji i Komunikacji Społecznej Urzędu Miasta i Gminy w Gryfinie. – Posadzono je najprawdopodobniej w 1934 roku. Drzewa zostały uznane za pomnik przyrody.

Krzywy Las od lat cieszy się dużą popularnością w rankingach unikatowych walorów przyrodniczych, prezentowanych przez polskie i zagraniczne media. Jest uznawany za ewenement w skali światowej.

Na czym polega jego unikatowość? Tuż nad ziemią pnie sosen zamiast rosnąć pionowo – skracają pod kątem 90 st. i wyginają się szerokim łukiem ku górze. Wszystkie pnie wygięte są w kierunku północnym. Widok, jaki tworzą te drzewa, jest niesamowity.

Dookoła tego miejsca rosną proste sosny, zatem – choć istnieje wiele teorii lub bardziej nieprawdopodobnych teorii – wiele wskazuje na to, że ktoś kiedyś musiał się przyczynić do pokrzywienia drzew. Czy deformacja sosen była zamierzona? Taki charakter krzywizny pni sosny pospolitej jest bardzo rzadko spotykany. Widać na nich wyraźnie, że powstały w wyniku mechanicznych uszkodzeń.

Wycięcia mają długość od jednego do trzech metrów. Nad łukiem pnie pną się już pionowo do góry. Sosny, pomimo swojego wieku, są



Wyjątkowa przyrodnicza osobliwość – skupisko około 100 zdeformowanych sosen rosnących na obszarze około 0,30 ha. Fot. Tomasz GONIAK

stosunkowo niskie, nie ma wśród nich takiej, której wysokość przekroczyłaby kilkanaście metrów. Oglądając pnie drzew można założyć, że na początku zbiecia znajdują się stare seki, a więc młode drzewka prawdopodobnie były nacinane przy bocznych gałęziach. Liczba słoików w sekach mówi, że zabiegi te były wykonywane na sosnach około 7-10-letnich. Na temat powstania tego lasu niewiele wiadomo. Jednak istnieje wiele hipotez próbujących wytłumaczyć to niezwykle zjawisko.

Do Krzywego Lasu dojedziemy najprościej od strony Gryfina. Przystanek PKS znajduje się tuż przy Krzywym Lesie. Z miasta kie-

rujemy się w stronę Chojny. Przed estakadą nad torami kolejowymi skręcamy w prawo w kierunku Nowego Czarnowa i Elektrowni „Dolna Odra”. Po dotarciu do dużego skrzyżowania w kształcie trójką, po prawej stronie stoi czteropiętrowy budynek. Zaraz za nim skręcamy w polną drogę. Po przejściu ok. 150 metrów należy iść dalej wzdłuż rurociągu ciepłowniczego, który odgrządza las od terenu zabudowanego garażami i zajętym przez pracownice ogrody działkowej. Krzywy Las znajduje się tuż za wspomnianym budynkiem, a wejście do niego można pod lukiem rurociągu tworzącym „bramę do lasu”. (reg)

## OBWIESZCZENIE

Zgodnie z wymaganiami Banku Światowego (polityki operacyjnej OP 4,12), instytucji współfinansującej realizację Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły

podaje się do publicznej wiadomości, co następuje:

Z uwagi na stan zagrożenia epidemicznego w Polsce i w trosce o państwa bezpieczeństwa zdrowotnego nie odbędzie się spotkanie konsultacyjne w formie debaty publicznej jednak w celu zapewnieniu Państwu możliwości zapoznania się z dokumentem PPNIP oraz możliwości wnieścia uwag i uwag, podjęto decyzję o przeprowadzeniu konsultacji w formie korespondencyjnej.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie – Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie (PGW WP – RZGW w Szczecinie), Jednostka Realizująca Projekt Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (JRP) udostępniła zainteresowanym osobom i instytucjom **PROJEKT POZYSKANIA NIEMUCHOMOŚCI I PRZESIEDLENIA** dla Kontraktu 18.5/1 *Przebudowa mostu w celu zapewnienia minimalnego przepływu – most kolejowy w km 733,7 rzeki Regalicy w Szczecinie (nazwany dalej Projekt PPNIP) sporządzony w ramach Komponentu 1 – Ochrona przed powodzią Środkowej i Dolnej Odry, Podkomponent 1B – Ochrona przed powodzią na Środkowej i Dolnej Odry.*

Każdy zainteresowany może:

A) Zapoznać się z Projektami PPNIP od dnia 15 czerwca 2020 roku do dnia 6 lipca 2020 roku włącznie (21 dni) poprzez strony internetowe:

- PGW WP RZGW w Szczecinie – <https://szczecin.wody.gov.pl/>
- PGW WP RZGW w Szczecinie (strona Internetowa Projektu) – <http://bz.rzgw.szczecin.pl/>
- Biura Koordynacji Projektu – <http://odrapu2019.odrapcu.pl/>

B) Składać uwagi i wnioski odnośnie Projektu PPNIP:

- w formie pisemnej na adres Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie, ul. Tamta Pomorzanska 13 A, 70-030 Szczecin z dopiskiem „uwagi PPNIP Zadanie 18.5/1 POPDOW”;
- w formie elektronicznej na adres e-mail: [ProjektBS@wody.gov.pl](mailto:ProjektBS@wody.gov.pl),
- telefonicznie każdego dnia roboczego trwania upublicznienia pod nr telefonu 507 083 323 w godzinach 15.00-16.30

W 21 dniu udostępnienia dokumentu, tj. dnia 6 lipca 2020 roku o godz. 15.00-16.30 odbędzie się elektroniczne spotkanie konsultacyjne w formie webinarium, otwarte dla wszystkich zainteresowanych, na którym przedstawione zostaną informacje o Projekcie PPNIP oraz umożliwiające zostanie zadawanie pytań i składanie uwag.

Aby wziąć udział w ww. webinarium, należy wejść na stronę <http://bz.rzgw.szczecin.pl/aktualnosci/>, gdzie we wpisie poświęconym spotkaniu konsultacyjnemu projektu PPNIP dla Zadania 18.5/1 zamieszczony będzie bezpośredni link do webinarium. Zestanie ono przeprowadzone w oparciu o program Microsoft Teams. Link oraz instrukcja „Krok po kroku” zostaną umieszczone na ww. stronie co najmniej 10 dni przed planowanym elektronicznym spotkaniem konsultacyjnym. Nagranie z webinarium zostanie udostępnione na stronie PGW Wody Polskie RZGW w Szczecinie i na stronie Biura Koordynacji Projektu w dniach od dnia 15 czerwca 2020 roku do dnia 6 lipca 2020 roku włącznie (21 dni). Instytucją właściwą do rozpatrzenia uwag i wniosków jest PGW Wody Polskie RZGW w Szczecinie.

Obwieszczenie to zostało podane do publicznej wiadomości poprzez ogłoszenie w lokalnej prasie (Kurier Szczeciński), jak również na stronach internetowych instytucji wskazanych powyżej oraz [www.wszczecin.pl](http://www.wszczecin.pl).



1577.20.4

1581.20.4

### Hotel Alma & SPA\*\*\* Barlinek – 80 km od Szczecina

Jedyny na południu woj. zachodniopomorskiego Hotel Alma & SPA\*\*\* z bogatą ofertą ALL INCLUSIVE PLUS. Komfortowy dojazd trasą S5 (bez korków).

Hotel położony nad jeziorem, a jednocześnie na skraju miasta w sąsiedztwie Puszczy Barlineckiej.

Oferujemy wypoczynek w obszernym ogrodzie z mikroklimatem przyległego jeziora, rozbudowaną bazę zabiegów SPA (10 gabinetów), basenem, saunami, ciężką solankową, sauną fitness.

Światło wycieczek, wybierając sprawdzone już pakiety All inclusive & SPA, które gwarantują Ci oprócz noclegów: pełne wyżywienie, napoje i alkohole bez ograniczeń przez cały dzień, koloje termalne, grill party w ogrodzie, wieczory muzyczne, zabiegi SPA, rowery, kije do NW, aquaerobic. Wszystkie pokoje z nowym wyposażeniem w stylu skandynawskim.

To wszystko jest w cenie pakietu, więc nie musisz już „trzymać się za kieszeń” i możesz cieszyć się komfortem wypoczynku. Nie pobieramy dopłat do pokoju 1-os.

### Nasze Pakiety All inclusive:

- Pakiet A All Incl. & Wellness - 3 dni, 2 noce, bez zabiegów **580 PLN/os.**
- Pakiet B All Incl. Wellness & SPA 3 dni, 2 noce, 3 zabiegi **630 PLN/os.**
- Pakiet C All Incl. & Wellness 8 dni, 7 nocy, bez zabiegów **1 400 PLN/os.**
- Pakiet D All Incl. Wellness & SPA 8 dni, 7 nocy, 5 zabiegów **1 500 PLN/os.**

Szczegóły na naszej stronie [www.hotelalma.pl](http://www.hotelalma.pl)  
lub tel. +48 667 900 940

15.06.2020

OBWIESZCZENIE - SZCZECIN

(<https://wszczecin.pl>)

AKTUALNOŚCI

## OBWIESZCZENIE

15.06.2020 09:52 / ostatnia modyfikacja: 15.06.2020 09:54



Zgodnie z wymaganiami Banku Światowego (polityki operacyjnej OP 4.12), instytucji współfinansującej realizację Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły

podaje się do publicznej wiadomości, co następuje:

<https://wszczecin.pl/aktualnosci/obwieszczenia/34884.html>

1/6

<https://wszczecin.pl/aktualnosci/obwieszczenia/34884.html>

2/6

15.06.2020

OBWIESZCZENIE - SZCZECIN

**Projekt wszczecin** zagrożenia epidemicznego w Polsce i w trosce o państwa bezpieczeństwo zdrowotne nie odbędzie się spotkanie konsultacyjne w formie debaty publicznej jednak w celu zapewnieniu Państwu możliwości zapoznania się z dokumentem PPNIP oraz możliwości wnoszenia wniosków i uwag, podjęto decyzję o przeprowadzeniu konsultacji w formie korespondencyjnej.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie – Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie (PGW WP – RZGW w Szczecinie), Jednostka Realizująca Projekt Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (JRPO) udostępniła zainteresowanym osobom i instytucjom **PROJEKT POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ** dla *Kontraktu 1B.5/1 Przebudowa mostu w celu zapewnienia minimalnego prześwitu - most kolejowy w km 733,7 rzeki Regalic w Szczecinie* (nazywany dalej Projekt PPNIP) sporządzony w ramach Komponentu 1 – *Ochrona przed powodzią Środkowej i Dolnej Odry*, Podkomponent 1B – *Ochrona przed powodzią na Środkowej i Dolnej Odrze*.

Każdy zainteresowany może:

1. Zapoznać się z Projektem PPNIP od dnia 15 czerwca 2020 roku do dnia 6 lipca 2020 roku włącznie (21 dni) poprzez strony internetowe:

- PGW WP RZGW w Szczecinie - <https://szczecin.wody.gov.pl/> (<https://szczecin.wody.gov.pl/>)

- PGW WP RZGW w Szczecinie (strona Internetowa Projektu) - <http://bs.rzgw.szczecin.pl/> (<http://bs.rzgw.szczecin.pl/>)

- Biura Koordynacji Projektu - <http://odrapcu2019.odrapcu.pl/> (<http://odrapcu2019.odrapcu.pl/>)

2. Składać uwagi i wnioski odnośnie Projektu PPNIP:

w formie pisemnej na adres Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie, ul. Tama Pomorzaska 13 A, 70-030 Szczecin z dopiskiem „uwagi PPNIP Zadanie 1B.5/1 POPDOW”.

w formie elektronicznej na adres e-mail: [ProjektB5@wody.gov.pl](mailto:ProjektB5@wody.gov.pl) (<mailto:ProjektB5@wody.gov.pl>),

telefonicznie każdego dnia roboczego trwania upublicznienia pod nr telefonu 507 083 323 w godzinach 15.00-16.30

W 21 dniu udostępnienia dokumentu, tj. dnia 6 lipca 2020 roku o godz. 15:00 – 16:30 odbędzie się elektroniczne spotkanie konsultacyjne w formie webinarium, otwarte dla wszystkich zainteresowanych, na którym przedstawione zostaną informacje o Projekcie PPNIP oraz umożliwiające zadawanie pytań i składanie wniosków.

# Project Coordination Unit website: odrapcu2019.odrapcu.pl

15.06.2020 Ogłoszenia – Biuro Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Wisły

bip biuletyn informacji publicznej

Biuro Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Wisły  
Odra Vistula Flood Management Project Coordination Unit

2020-06-12

**ODWIESZCZENIE**

Zaproszenie do wypracowania Planu Sukcesyjnego (planu operacyjnego) CP 4.105, Instytutu współfinansującego realizację projektu ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły poprzez się do publicznej wiadomości, co następuje:

Wraz z tym zaproszeniem opiewającego w Polsce i w trosce o Państwa bezpieczeństwo zdrowotne nie odbędzie się spotkanie konsultacyjne w formie debaty publicznej (jednak w celu zapewnienia Państwu możliwości zapoznania się z dokumentem PPNP oraz możliwości wyrażenia uwagów i uwag, podjętych będzie c przygotowania konsultacji w formie korespondencyjnej.

Planowe Operacyjne Wodny Wody Polskiej – Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie (RZW) w Szczecinie, jednostka realizująca Projekt Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (OP) udziela informacji w niniejszym systemie i Instytutem **PROJEKT PLANU PRZEWYKONANIA NIEMUCHOMOŚCI I PRZEWYKONANIA** dla Kartalów 18.5/7. Projektowa oferta w celu zapewnienia natychmiastowego – most kolejowy w km 73,27 pól uprawnych w Szczecinie (nazwa nie jest Projektu PPNP) sporządzony w ramach Komponentu 1 – Ochrona przed powodzią Śródlasowej i Dolna Odry, Podkomponent 1B – Ochrona przed powodzią na Śródlasowej i Dolnej Odry.

Należy zainteresować osoby:

- Zaproszenie skierowane do Projektu PPNP od dnia 15 czerwca 2020 roku do dnia 6 lipca 2020 roku włącznie (21 dni) poprzez stronę internetową:
  - Regionalnego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskiej Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie,
  - Regionalnego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskiej Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie (oddział Projektów),
  - Biura Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Wisły.
- Skrótka uwagi i wnioski dotyczące Projektu PPNP:
  - w formie pisemnej na adres Regionalnego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskiej Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie, ul. Tama Pomorska 10, 71-050 Szczecin w dopiskiem uwagi PPNP (Załącznik 18.5/7.1) i adres: "projekt";
  - w formie elektronicznej na adres e-mail: [Przekazanie@wzgw.pl](mailto:Przekazanie@wzgw.pl);
  - telefonicznie każdego roboczego dnia roboczego w dniach w godzinach pod nr telefonu 507 868 828 w godzinach 15.00-16.00.

w dniach od dnia 15 czerwca 2020 roku do dnia 6 lipca 2020 roku włącznie (21 dni).

W 21 dni od opublikowania dokumentu, tj. dnia 6 lipca 2020 roku w godz. 15:00 – 16:00 odbędzie się elektroniczne spotkanie konsultacyjne w formie webinarium, którego do uczestników zainteresowanych, na którym przedstawione zostaną informacje o Projekcie PPNP oraz umieszczone zostaną załączniki (pytań i odpowiedzi) w formie:

Als mogący udzielić w tym zakresie, należy mieć na uwadze <http://www.szczecin.pl/aktualnosci/2020/06/12/odrapcu2019>, gdzie zamieszczone są informacje o projekcie konsultacyjnym, a także formularz dla Zarządu 18.5/7.1, memoraandum, listy bezpodpisanej link do webinarium. Wskazanie na przygotowanie w sprawie o projekcie PPNP. Link do formularza "Krok po kroku" dostępny umieszczony na wms, stronie co najmniej 10 dni przed planowanym elektronicznym spotkaniem konsultacyjnym. Nazwanie z webinarium zostanie umieszczone na stronie RZW Wody Polskiej RZW w Szczecinie i na stronie Biura Koordynacji Projektu.

Instrukcję udzielenia do przygotowania uwag i wniosków pod PPNP Wody Polskiej RZW w Szczecinie:

Odniesienie do aktualnej podanej do publicznej wiadomości poprzez ogłoszenie w lokalnej prasie (Karta Szczyńska) (jak również na stronach internetowych Instytutu wskazanej pomocy oraz [www.szczecin.pl](http://www.szczecin.pl)).

**Dokumenty do pobrania**

odrapcu2019.odrapcu.pl/gloszenia/

15.06.2020 Ogłoszenia – Biuro Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Wisły

bip biuletyn informacji publicznej

Biuro Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Wisły  
Odra Vistula Flood Management Project Coordination Unit

w ramach "Projektu Planu Wykonania Niemuchomości i Przewykonania" lista odbędzie się w formie webinarium w dniu 6 lipca br. w godz. od 15:00 do 16:30

Link do webinarium: <http://bit.ly/wszczecinpl/aktualnosci/>

Konsultacja opiewająca PROJEKT PPNP dla Kartalów 18.5/7. Projektowa oferta w celu zapewnienia natychmiastowego – most kolejowy w km 73,27 pól uprawnych w Szczecinie

2020-06-12

**ODWIESZCZENIE**

Państwowe Gospodarstwo Wodny Wody Polskiej Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie (PGW) Wody Polskiej RZGW w Warszawie, jednostka realizująca Projekt Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (OP) udziela informacji w niniejszym systemie i Instytutem **PROJEKT PLANU PRZEWYKONANIA NIEMUCHOMOŚCI I PRZEWYKONANIA** dla Kartalów 18.1/7(8) Projektowa oferta w celu zapewnienia natychmiastowego – most kolejowy w km 73,27 pól uprawnych w Szczecinie (nazwa nie jest Projektu PPNP) sporządzony w ramach Komponentu 1 – Ochrona przed powodzią Śródlasowej i Dolna Odry, Podkomponent 1B – Ochrona przed powodzią na Śródlasowej i Dolnej Odry.

Z uwagi na stan zagrożenia epidemiologicznego w Polsce i w trosce o Państwa bezpieczeństwo zdrowotne zamiast tego formatu przewidziano konsultację publiczną przy wykorzystaniu dostępnego (bezpiecznego) kanału komunikacji i elektronicznej.

Kadby zainteresować osoby:

- Zaproszenie skierowane do Projektu PLANU ZARZĄDZANIA ŚRODOWISKIEM od dnia 10 czerwca 2020 r. do dnia 2 lipca 2020 r. włącznie (15 dni roboczych) poprzez stronę internetową:
  - Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskiej Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie,
  - Urzędzie Wodnym w Warszawie-Górczyskowie,
  - Biura Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Wisły.
- Skrótka uwagi i wnioski dotyczące PROJEKTU PLANU ZARZĄDZANIA ŚRODOWISKIEM:
  - w formie pisemnej na adres Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskiej Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie, ul. Narutowicza 34, 00-950 Warszawa z dopiskiem uwagi do Projektu PZS Kartalów 18.1/7(8) "PZS";
  - w formie elektronicznej na adres e-mail: [przekazanie@wzgw.pl](mailto:przekazanie@wzgw.pl);
  - telefonicznie każdego dnia roboczego w dniach w godzinach pod nr telefonu +48 864 005 175 w godzinach 14.00-16.00.

w dniach od dnia 10 czerwca 2020 r. do dnia 2 lipca 2020 r. włącznie

Instytut udzieli do przygotowania uwag i wniosków pod PPNP Wody Polskiej RZW w Warszawie. Adres e-mail: [przekazanie@wzgw.pl](mailto:przekazanie@wzgw.pl).

W 15 dni od opublikowania dokumentu, tj. w dniu 2 lipca 2020 r. w godz. 17:00-19:00 odbędzie się elektroniczne spotkanie konsultacyjne w formie webinarium, którego do uczestników zainteresowanych, na którym przedstawione zostaną informacje o PROJEKcie PLANU ZARZĄDZANIA ŚRODOWISKIEM.

odrapcu2019.odrapcu.pl/gloszenia/ 2/14

Due to the restrictions imposed on Poland due to the emergence of SARS-CoV-2 virus causing COVID-19 disease and thus the lack of access to offices for stakeholders, the LA&RAP document was provided to PAP via e-mail and written notifications were sent. It was also available on the following websites:

- RZGW in Szczecin: <https://szczecin.wody.gov.pl/>,
- RZGW in Szczecin (Project website): <http://bs.rzgw.szczecin.pl/>,
- Project Coordination Unit: <http://odrapcu2019.odrapcu.pl/>.

Seven days after the documents were submitted, the process of direct telephone conversations with PAP began, the aim of which was to present the impact of the investment on their situation and to provide information on the properties occupied for the purposes of the Task, as well as to clarify any doubts regarding the content of the LA&RAP.

During the development of the LA&RAP project for the Task, only 4 PAP were identified – one natural person being a perpetual usufructuary of the property, a limited liability

company being a perpetual usufructuary of the property, Gryfino Forest District, to which one of the properties is also put into perpetual usufruct and the Municipality of Szczecin.

During the consultations, one additional PAP was identified – a limited-liability company, which is a perpetual usufructuary of two plots. Later identification of the PAP results from the acquisition of the right of perpetual usufruct by this PAP after the date of the Consultant's collection of data concerning the property and determination of its legal status. The change of perpetual usufructuary was disclosed as part of the update of the property data.

In view of the above, the Consultant provided the LA&RAP document by post and to the e-mail address, an information letter about the Project and the Task together with an indication of the impact of the Investment on the Company's perpetual usufruct properties. There was also information about the ongoing process of making the document public and the public consultation, including that due to the determination of perpetual usufruct established for the benefit of the Company already after the start of publication of the document, it was not included in its content as the project affected person(s) (PAP). It was also indicated that after the completion of the process of publishing the LA&RAP Project, this document will be updated by taking into account the Company's right in its content. In addition, it was informed that all other information resulting from the content of the LA&RAP, in particular the procedures related to the acquisition of properties and entitlement and the provision of possible compensation, the possibility of submitting comments, complaints and applications will also apply to the Company, as described in individual chapters. A person representing the Company was also invited to a planned webinar.

After receiving the above, the Company contacted the Consultant directly and presented its doubts regarding the impact of the Investment on the property located on the property. After providing the expected information and fragments of the land development project, as well as a map with the marked investment and explanation of the design team questions by the project team, the person representing the Company finally indicated that the explanations received are sufficient, and the scope and manner of conducting the investment is accepted.

Below I present the interview with person(s) affected by the Project (PAP) identified during the development of the PAP document and the information obtained during them.

### **1. Limited liability company – perpetual usufructuary**

The person with whom the interview was conducted, i.e. the President of the Executive Board, indicated that he has read the submitted document. After reading it, questions arose about the planned restrictions in the area of perpetual usufruct of the Company. The President of the Executive Board asked for an indication of what works will be carried out in connection with the limitation of the area and exactly what area is to be limited.

In reply, it was indicated that within the boundaries of the necessary area, where the limitation in the use of the property was determined, the reconstruction of siding track no. 2, the demolition of siding track no. 1, the reconstruction of the power grid and the reconstruction of lighting are planned. It was also indicated that the Real property expert

will ask the project team to confirm the above information and provide a map constituting a part of the proposed land development for the plot. In addition, participants were encouraged to take part again in the webinar scheduled for 6 July.

The next day after the interview, the Consultant sent the expected information by e-mail.

## **2. Municipal Office of Szczecin**

The Consultant has attempted (within 5 days) to identify the person responsible for the planned Investment or the person who has read the submitted document.

In order to determine the above, interviews were held with the employees: of the Stakeholder Service Office, Municipal Office, Environmental Protection Department, Crisis Management and Population Protection Department, Resource and Real Property Department, Housing and Regulation of Legal Status of Property Department. In addition, employees of the Department of Municipal Investments were consulted in order to determine which department in the Municipal Office could be responsible for getting acquainted with LA&RAP.

Despite repeated conversations and attempts, it was not possible to determine a person who would have read the document or was interested in presenting the assumptions and purpose of the Project and the planned works under Task 1B.5/1, as well as the content and assumptions of LA&RAP.

## **3. Natural person – perpetual usufructuary**

The indicated natural person is represented by the attorney. The Consultant, after submitting the document and other letters, made several attempts to contact the PAP attorney. However, there were problems with the attorney presence in the office. In addition, the phone number with the request to contact was left twice and the e-mail message with LA&RAP and other documents with the request to contact was forwarded again.

However, I would like to point out that the Consultant remains in constant contact with PAP. PAP was also present at the information meeting, which was organized in November 2019, where the planned works and the impact of the Investment on the immovable property under perpetual usufruct of a natural person, which has not changed, were presented.

Prior to the planned webinar, PAP contacted the Consultant directly indicating that it would participate in it.

## **4. Gryfino Forest District – perpetual usufructuary**

The Consultant contacted the secretariat of Gryfino Forest District on the seventh day from the date of handing over the LA&RAP and other letters. After an attempt to determine the person responsible for reading the document, it was indicated that he is not currently in the office.

The person indicated during the interview was contacted on the following day and the information was obtained that this person had not been provided with the document, as well as possible information on the need to familiarise with the LA&RAP. The Consultant

proposed to provide information on the Project and Task, in particular information on the procedure for obtaining properties and determining damages. The employee of Gryfino Forest District indicated that he has information about the planned works and seizures of the property and, after obtaining the document, he will familiarize himself with it or hand it over to the person responsible for the property planned to be seized, and then, in case of any doubts, contact the Consultant. The possibility of taking part in the webinar has been renewed, as well as the possibility of indicating conclusions, questions or comments.

---

The publication of the document ended after 21 days, i.e. on 6 July 2020. During the LA&RAP publication period, no comments, applications, or complaints were received, neither by e-mail nor by phone, nor were they submitted in person. An online consultation meeting in the form of a webinar took place on 6 July 2020 from 3 p.m. to 4.30 p.m.

Despite the lack of comments, complaints and conclusions, due to the emergence of new circumstances during the consultations, such as:

- disclosure of the new PAP,
- change in the area of restrictions of certain properties,
- acquisition of information on the existence of lease agreements on certain properties constituting investment plots, for which the investment is likely to affect the leased area (such a tenant has not yet been identified),

it was necessary to update the LA&RAP document accordingly in the following areas:

- indicating of the area seized and the impact of the investment on PAP, as well as the planned works on properties under perpetual usufruct, including the supplementation of attachments,
  - making changes to the tables containing the indicated scope of restrictions,
  - extending the description of the lessee's situation in the case of the lease of property to be acquired as part of the investment.
-

## **Report from the webinar organised on 6 July 2020**

The webinar took place on 6 July 2020 from 3 p.m. to 4.30 p.m. A link to the webinar, as well as step-by-step instructions showing what steps you need to take to attend an online meeting, are available on the Project website.

6 people took part in the meeting, including two people from the Consultant Team, a representative of the PIU – RZGW in Szczecin and two people from the Coordination Office of the Project. In addition, one PAP participated – a natural person who is a perpetual usufructuary of the property.

The meeting was opened and chaired by the Real property expert. At the outset, the purpose of the meeting was indicated and its formula clarified, in particular in the scope of asking questions. Subsequently, they were informed about the process of drafting the LA&RAP, with an indication of the entity developing the document from the Consultant's team and entities checking and accepting the final version to be forwarded to the World Bank.

The leader presented the subject of the planned investment, indicating the necessity to reconstruct the railway bridge at 733.7 km of Regalica River in Szczecin to ensure minimum clearance. It was then informed about the World Bank's Policy, its application, as well as the resulting principles and guidelines.

In addition, the issues of expropriation of the property or a part thereof, as well as restrictions on the use of the property or a part thereof under the Railway Act, including the procedure for determining the right to compensation, as well as its amount, were raised. Finally, the current schedule for the Project was presented, showing the most important dates from the point of view of PAP, i.e. the date of RLLD's decision, obtaining the "no objection" clause of the WB for the final RAP document, acquisition of the property and payment of compensation.

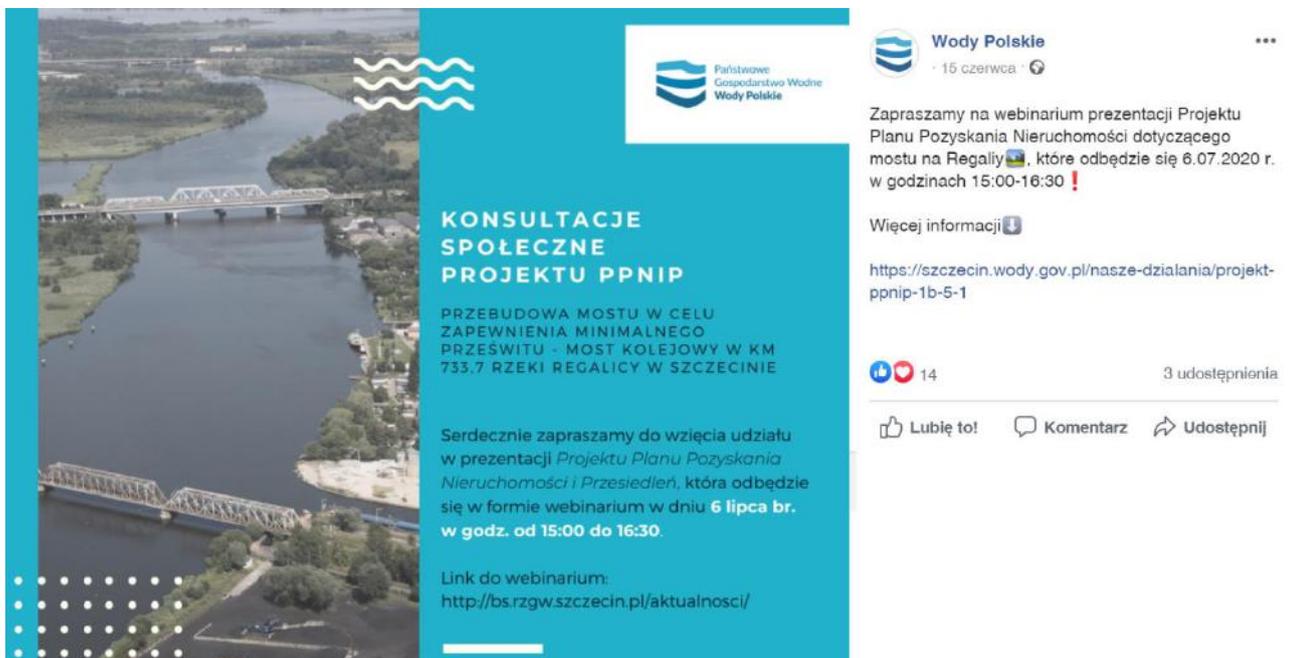
During the webinar, a member of the real property team received a phone call from the PAP who informed that due to the formula of the meeting (lack of the possibility to speak and the possibility to ask questions only via chat), he asked for an individual meeting or conversation.

In view of the above, after the end of the online meeting, the Real property expert contacted the representative of PAP. In the course of the interview, all the expected information was provided, in particular regarding the procedure related to compensation both in cash and "land for land." The method of preparing the valuations was informed, i.e. that they are prepared by independent valuers, and if they are questioned by PAP, it is possible to submit their own valuation prepared by another valuer. At the same time, it was emphasized that the decision on the amount of compensation is issued by the Voivode and thus the Consultant or the Investor will not affect both the content of the appraisal report and ultimately the content of the decision setting the amount of compensation.

PAP indicated that after analysing the information obtained, it would present its position, in particular as to the form of the expected compensation.

In order to clarify the low interest in the webinar and the participation in it of only one PAP, I would like to point out that the above is probably related to the fact that the Consultant maintains constant contact with the PAPs identified for this Task. In addition, discussions regarding LA&RAP and Tasks were also conducted by phone a few days before the webinar, as described above. In addition, in the event of any changes in the scope of the Investment or the type of planned works, PAPs are informed on an ongoing basis in writing. This clarifies any doubts as to whether the expected information is provided.

In the light of the above, it should be concluded that the low level of interest in the webinar results from the lack of any comments, doubts or questions from PAP and other entities. Information about the webinar is available on the websites listed above as well as on the [www.facebook.pl](http://www.facebook.pl) portal, on the profiles of Polish Waters and "wszczecinie".



**KONSULTACJE SPOŁECZNE PROJEKTU PPNIP**

PRZEBUDOWA MOSTU W CELU ZAPEWNIENIA MINIMALNEGO PRZESWITU - MOST KOLEJOWY W KM 733.7 RZEKI REGALICY W SZCZECINIE

Serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w prezentacji *Projektu Planu Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń*, która odbędzie się w formie webinarium w dniu **6 lipca br.** w godz. od 15:00 do 16:30.

Link do webinarium:  
<http://bs.rzgw.szczecin.pl/aktualnosci/>

**Wody Polskie**  
15 czerwca

Zapraszamy na webinarium prezentacji Projektu Planu Pozyskania Nieruchomości dotyczącego mostu na Regalicy, które odbędzie się 6.07.2020 r. w godzinach 15:00-16:30 !

Więcej informacji

<https://szczecin.wody.gov.pl/nasze-dzialania/projekt-ppnip-1b-5-1>

14  
3 udostępnienia

Lubię to! Komentarz Udostępnij



wSzczecinie

15 czerwca o 09:57 · 🌐



Wody Polskie udostępnia zainteresowanym osobom i instytucjom  
PROJEKT POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ dla  
Kontraktu 1B.5/1 Przebudowa mostu w celu zapewnienia minimalnego  
prześwitu - most kolejowy w km 733,7 rzeki Regalicy w Szczecinie  
(nazywany dalej Projekt PPNiP) sporządzony w ramach Komponentu 1 –  
Ochrona przed powodzią Środkowej i Dolnej Odry, Podkomponent 1B –  
Ochrona przed powodzią na Środkowej i Dolnej Odrze.



WSZCZECINIE.PL

### OBWIESZCZENIE

Zgodnie z wymaganiami Banku Światowego (polityki operacyjnej OP 4.12...

👍 12

2 udostępnienia

Annexed:

— attendance list.